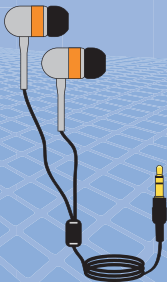




AUD-330

**Audífonos Metálicos de Oído**  
**con Sello Acústico**  
**Manual de instrucciones**



V1110

S3-B

# Audífonos Metálicos de Oído con Sello Acústico

**AUD-330**

## Gracias

por la compra de este producto  
Steren. Antes de usar estos  
Audífonos, por favor lea completo  
este manual.

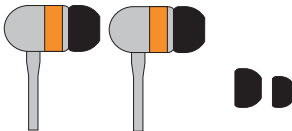
Para apoyo, compras y para todo  
lo nuevo que tiene Steren, visite  
nuestro sitio Web en:  
**[www.steren.com](http://www.steren.com)**

 **IMPORTANTE** 

- Asegúrese de que el control de volumen de su equipo de audio está al *mínimo* antes de usarse. Los sonidos muy fuertes producidos al usar la unidad a un volumen alto pueden causar graves daños al oído.
- No exponga sus audífonos a temperaturas extremas.
- Para quitarse los auriculares de los oídos, tómelos por el cuerpo principal de los auriculares y *no jale de los cables*, de lo contrario se podrían romper los conductores internos.
- Extraiga la suciedad de los auriculares con un paño suave y seco o con un cepillo de limpieza. *No sople al auricular ni presione* con fuerza el cepillo al interior de la auricular.
- Si se usa el conector 3,5mm cuando está sucio, es posible que la calidad del sonido sea mala. *Limpie el conector* de vez en cuando con un paño suave y seco.
- Por seguridad en exteriores, no utilice los auriculares mientras vaya en bicicleta, conduzca un automóvil o cualquier vehículo a motor. *Es peligroso incrementar demasiado el volumen*, al no poder oír los sonidos del exterior.

## Características

Los audífonos estéreo tienen un sistema de sello acústico ultra suave, con tres diferentes tamaños que se ajustan perfectamente a cualquier oído impidiendo el paso de ruidos externos. El plug 3,5mm tiene acabado oro Premium para un mejor contacto y transmisión de señal.



# Colocación de los audífonos

ESP

Aquí se muestra una forma sugerida de usar los audífonos:



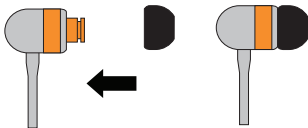
## Insertando los audífonos

Si los audífonos parecen no responder en las frecuencias bajas, revise qué tan ajustados están los sellos acústicos. Si están muy sueltos, pruebe con un sello más grande.

**Cuidado:** No meta los sellos acústicos más allá de la entrada del canal auditivo.



Para cambiar los sellos, gírelos y jálelos con cuidado para removerlos de la boquilla de los audífonos. Presione el sello nuevo sobre la boquilla hasta que sienta que pasa sobre la ceja. Si hay cualquier parte de la boquilla expuesta, el sello no está instalado correctamente. Reemplace los sellos si no se ajustan completamente a la boquilla.



Para remover los audífonos tómelos por el cuerpo, no los jale del cable.

## Notas importantes

- Sus audífonos vienen con tres pares de sellos. Asegúrese que el sello que elija entre fácil en su oído, sea confortable y se quite fácilmente.
- Si nota un cambio en la calidad del sonido, quite el sello y revise la boquilla de su audífono. Si está bloqueada, límpiela cuidadosamente.
- No force ningún objeto dentro de la boquilla. Esto puede dañar el filtro de sonido de los audífonos.

# Especificaciones

- Unidad: 10mm imán de cobalto
- Sensibilidad (a 1kHz): 108 dB  $\pm$  3 dB
- Impedancia: 32 ohms  $\pm$  10%
- Respuesta de frecuencia: 20 Hz - 20 kHz
- Conector: 3,5 mm (1/8 in.) acabado en oro
- Potencia máxima: 60 mW

**El diseño del producto y las especificaciones pueden cambiar sin previo aviso.**

**Producto: Audífonos metálicos de oído con sello acústico**

**Modelo: AUD-330**

**Marca: Steren**

### **PÓLIZA DE GARANTÍA**

Esta póliza garantiza el producto por el término de un año en todas sus partes y mano de obra, contra cualquier defecto de fabricación y funcionamiento, a partir de la fecha de entrega.

### **CONDICIONES**

- 1.- Para hacer efectiva la garantía, presente ésta póliza y el producto, en donde fue adquirido o en Electrónica Steren S.A. de C.V.
- 2.- Electrónica Steren S.A de C.V. se compromete a reparar el producto en caso de estar defectuoso sin ningún cargo al consumidor. Los gastos de transportación serán cubiertos por el proveedor.
- 3.- El tiempo de reparación en ningún caso será mayor a 30 días, contados a partir de la recepción del producto en cualquiera de los sitios donde pueda hacerse efectiva la garantía.
- 4.- El lugar donde puede adquirir partes, componentes, consumibles y accesorios, así como hacer válida esta garantía es en cualquiera de las direcciones mencionadas posteriormente.

### **ESTA PÓLIZA NO SE HARA EFECTIVA EN LOS SIGUIENTES CASOS:**

- 1.- Cuando el producto ha sido utilizado en condiciones distintas a las normales.
- 2.- Cuando el producto no ha sido operado de acuerdo con el instructivo de uso.
- 3.- Cuando el producto ha sido alterado o reparado por personal no autorizado por Electrónica Steren S.A. de C.V.

El consumidor podrá solicitar que se haga efectiva la garantía ante la propia casa comercial donde adquirió el producto. Si la presente

garantía se extraviara, el consumidor puede recurrir a su proveedor para que le expida otra póliza de garantía, previa presentación de la nota de compra o factura respectiva.

**DATOS DEL DISTRIBUIDOR**

Nombre del Distribuidor \_\_\_\_\_

Número de serie \_\_\_\_\_

Fecha de entrega \_\_\_\_\_

***En caso de que su producto presente alguna falla, acuda al centro de distribución más cercano a su domicilio y en caso de tener alguna duda o pregunta por favor llame a nuestro Centro de Atención a Clientes, en donde con gusto le atenderemos en todo lo relacionado con su producto Steren.***

***Centro de Atención a Clientes  
01 800 500 9000***

**ELECTRONICA STEREN S.A. DE C.V.**  
Camarones 112, Obrero Popular, 02840, México, D.F. RFC: EST850628-K51

**STEREN PRODUCTO EMPACADO S.A. DE C.V.**

Biólogo Maximino Martínez No. 3408 Int. 3 y 4, San Salvador Xochimanca, México, D.F. 02870, RFC: SPE941215H43

**ELECTRONICA STEREN DEL CENTRO, S.A. DE C.V.**

Rep. del Salvador 20 A y B, Centro, 06000, México. D.F. RFC: ESC9610259N4

**ELECTRONICA STEREN DE GUADALAJARA, S.A.**

López Cotilla No. 51, Centro, 44100, Guadalajara, Jal. RFC: ESG810511HT6

**ELECTRONICA STEREN DE MONTERREY, S.A.**

Colón 130 Pte., Centro, 64000, Monterrey, N.L. RFC: ESM830202MF8

**ELECTRONICA STEREN DE TIJUANA, S.A. de C.V.**

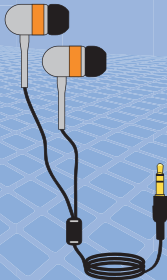
Calle 2a, Juárez 7636, Centro, 22000, Tijuana, B.C.N. RFC: EST980909NU5



AUD-330

# Metallic acoustic sealed earbuds

Instruction Manual



V1110

S3-B

# Metallic acoustic sealed earbuds

**AUD-330**

## Thank you

for purchasing your new Steren  
product. Before using these  
Earphones, please read this manual  
completely.

For support, shopping, and  
everything new at Steren, visit our  
website:

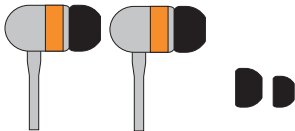
**[www.steren.com](http://www.steren.com)**

 **IMPORTANT** 

- Make sure the volume control of your audio system is in minimum level before use the earphones. Extreme sounds may cause damages to your ears.
- Do not expose to extreme temperatures.
- When removing the earphones from your ears grasp the main earphones directly and *do not pull the cord*. Pulling the cord may result in broken wires and malfunction.
- When earphones are dirty, wipe with a dry, soft cloth. Take care not to blow into the earphones and or press the brush hard into the earphones tip.
- Sound quality might deteriorate or sound may be interrupted if the plug is dirty. Keep the plug clean by wiping it with a soft, dry cloth occasionally.
- For outdoor safety, never use the earphones while riding a bicycle, motor bike, or while driving a car. It is dangerous to increase the sound volume too much because you cannot hear external sounds; take great care about traffic around you.

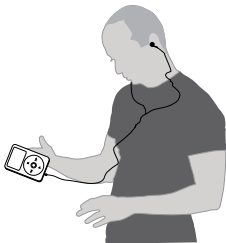
## Features

ENG The acoustic sealed earbuds combines an ergonomic design and it includes three different tips to adapt to your ear. Interruptions from the outside world are minimized. Gold plated connector for best signal transmission to focus in your audio passion.



# Wearing the earphones

Next figure show the suggested way of using the earphones:



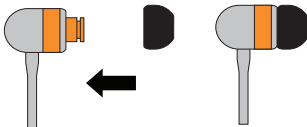
## Inserting the earphones

ENG If the earphone seems to be lacking in low frequency response (bass), check the tightness of the seal between the earphone and your ear, and try one of the other sleeve sizes.



**Warning:** Do not push the earphone sleeve beyond the ear canal opening.

To change earphone sleeve, twist and pull sleeve to remove it from the nozzle. Push new sleeve onto nozzle until you feel it slide completely over barb. If any part of the nozzle is exposed, sleeve is not properly installed. Replace sleeves if they do not grip the nozzle tightly.



To remove the earphones pull them by the cable.

## Important notes

- Your earphones come with a selection of sleeve's sizes. Make sure the sleeve you choose is easy to insert into your ear, fits comfortably, and is easy to remove from your ear.
- If you notice a change in sound quality, remove the sleeve and check the nozzle of your earphone. If nozzle is blocked, clear carefully any obstruction.
- When cleaning, do not force any object through the earphone nozzle! This will damage the earphone sound filter.

# Specifications

- Unit: 10 mm cobalt magnet
- Sensitivity (at 1kHz): 108 dB  $\pm$  3 dB
- Impedance: 32 ohms  $\pm$  10%
- Frequency Response: 20 Hz - 20 kHz
- Input connector: 3.5 mm (1/8 in.)  
gold plated stereo plug.
- Maximum power output: 60 mW

**Product design and specifications are subject to change without previous notice.**

**Product: Metallic acoustic sealed earbuds**  
**Model: AUD-330**  
**Brand: Steren**

**WARRANTY**

This Steren product is warranted under normal usage against defects in workmanship and materials to the original purchaser for one year from the date of purchase.

**CONDITIONS**

- 1.- This warranty card with all the required information, invoice, product box or package, and product, must be presented when warranty service is required.
- 2.- If the product stills on the warranty time, the company will repair it free of charge.
- 3.- The repairing time will not exceed 30 natural days, from the day the claim was received.
- 4.- Steren sell parts, components, consumables and accessories to customer, as well as warranty service, at any of the addresses mentioned later.

**THIS WARRANTY IS VOID IN THE NEXT CASES:**

If the product has been damaged by an accident, acts of God, mishandling, leaky batteries, failure to follow enclosed instructions, improper repair by unauthorized personnel, improper safe keeping, among others.

- a) The consumer can also claim the warranty service in the purchase establishment.
- b) If you lose the warranty card, we can reissue it, if you show the invoice or purchase ticket.



**www.steren.com**



Este instructivo puede mejorar  
con tu ayuda, llámanos a:

Help us to improve this  
instruction manual, call us to:



**01800 500 9000**

**Centro de Servicio a Clientes**  
**Customer Service Center**